



INSTRUCTION HTDT10(-420)

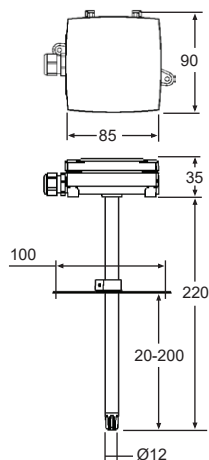


Read this instruction before installation and wiring of the product

11772E
JUL 18

Duct mounted humidity/temperature transmitter

HTDT10 is a duct mounted humidity and temperature transmitter for measuring relative humidity and temperature in air handling systems. Available with 0...10 V DC or 4...20 mA output signal.



Installation

Mount the transmitter in the duct using either the screw pockets in the enclosure or the mounting flange provided. When mounted in contaminated environments the transmitter's membrane filter should be exchanged for a sintered stainless steel filter (HA010103).

Wiring

Connect supply voltage and output signals according to the diagram for the unit being installed.

HTDT10		HTDT10-420	
V+		V+	
0		RH 4...20 mA	
RH 0...10 V DC		Temp. 4...20 mA	
Temp. 0...10 V DC			

Supply voltage:

HTDT10: 15...29 V AC or 15...35 V DC

HTDT10-420: 20...30 V DC

Output signals:

Humidity: 0...10 V DC (4...20 mA) corresponding to 0...100 % RH

Accuracy: ±2 % RH (0...90 % RH), ±3 % RH (90...100 % RH)

Temperature: 0...10 V DC (4...20 mA) corresponding to -20...+80°C

Accuracy at 20°C: ±0.2 K

External load impedance:

HTDT10: Min. 10 kΩ

HTDT10-420: Max. 500 Ω

CE

This product carries the CE mark. More information is available at www.regincontrols.com

Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden

Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50

www.regincontrols.com, info@regin.se



INSTRUKTION HTDT10(-420)

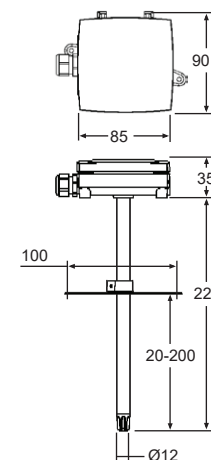


Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts

Fukt-/temperaturtransmitter för kanalmontage

HTDT10 är en kanalmonterad fukt- och temperaturtransmitter för mätning av relativ luftfuktighet och temperatur i klimat- och luftbehandlingsanläggningar.

Kan erhållas för 0...10 V DC eller 4...20 mA utsignal.



Installation

Transmittern monteras i kanal antingen med hjälp av skruvfickorna i apparathuset eller med hjälp av den bifogade fästflänsen. Vid applikationer i starkt förorenade miljöer bör känslkroppens membranfilter bytas mot ett sintrat filter av rostfritt stål (HA010103).

Inkoppling

Koppla in matningsspänning och signalkablage i enlighet med den kopplingsbild som gäller för den installerade enheten.

HTDT10		HTDT10-420	
V+		V+	
0		RH 4...20 mA	
RH 0...10 V DC		Temp. 4...20 mA	
Temp. 0...10 V DC			

Matningsspänning:

HTDT10: 15...29 V AC eller 15...35 V DC

HTDT10-420: 20...30 V DC

Utsignaler:

Fukt: 0...10 V DC (4...20 mA) vilket motsvarar 0...100 % RH

Noggrannhet: ± 2 % RH (0...90 % RH), ± 3 % RH (90...100 % RH)

Temperatur: 0...10 V DC (4...20 mA) vilket motsvarar -20...+80 °C

Noggrannhet vid 20 °C: $\pm 0,2$ K**Belastningsimpedans:**HTDT10: Min. 10 k Ω HTDT10-420: Max. 500 Ω **CE**

Denna produkt är CE-märkt. Mer information finns på www.regincontrols.com

Teknisk support

Teknisk hjälp och råd på telefon: 031 720 02 30

Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered

Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50

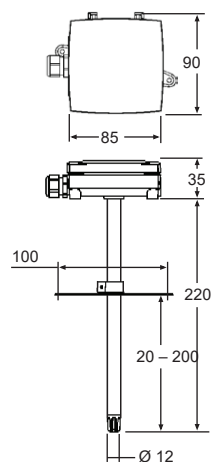
www.regin.se, info@regin.se**ANLEITUNG
HTDT10(-420)**

Diese Anleitung vor Installation und Verdrahtung des Produktes bitte durchlesen

**Feuchte-/Temperatur-Transmitter für
Kanalmontage**

Der HTDT10 ist ein Feuchte- und Temperatur-Transmitter für die Kanalmontage, der zum Messen von relativer Feuchte und Temperatur in Lüftungsanlagen geeignet ist.

Er ist mit einem Ausgangssignal von 0...10 V DC oder 4...20 mA erhältlich.

**Montage**

Montieren Sie den Transmitter entweder mit den Einschraubhülsen im Gehäuse oder mit dem mitgelieferten Montageflansch im Kanal. Bei einer Montage in kontaminierten Umgebungen sollte der Membranfilter des Transmitters gegen einen Sinteredelstahlfilter (HA010103) ausgetauscht werden.

Verdrahtung

Schließen Sie die Versorgungsspannung und die Verbindung zu den Ausgangssignalen entsprechend dem Schaltplan für das zu installierende Gerät an.

HTDT10

V+		1
0		2
rF 0...10 V DC		3
Temp. 0...10 V DC		4

HTDT10-420

V+		1
rF 4...20 mA		2
Temp. 4...20 mA		3

Versorgungsspannung:

HTDT10: 15...29 V AC oder 15...35 V DC

HTDT10-420: 20...30 V DC

Ausgangssignale:

Feuchtigkeit: 0...10 V DC (4...20 mA) entsprechend 0...100 % rF

Genauigkeit: ± 2 % rF (0...90 % rF), ± 3 % rF (90...100 % rF)

Temperatur: 0...10 V DC (4...20 mA) entsprechend -20...+80 °C

Genauigkeit bei 20 °C: $\pm 0,2$ K**Externe Lastimpedanz:**HTDT10: Min. 10 k Ω HTDT10-420: Max. 500 Ω **CE**

Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen. Mehr Information können Sie auf www.regincontrols.com finden.

Kontakt

Regin Controls Deutschland GmbH

Telefon: +49 30 77 99 40

Internet: www.regincontrols.deE-Mail: info@regincontrols.de